



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

08/2022



erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil
Telefon: 062 777 30 10
E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 18.30	
Dienstag	08.30 – 15.00	
Mittwoch	08.30 – 11.30	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.30 – 11.30	

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
5./19. August, 2. September

Papiersammlung
22. September

Gemeindeversammlung
25. November

Feiertage
25./26. Dezember 2022
01./02. Januar 2023

SEENGENER

GEMEINDE SEENGEN

JAHRESZEITEN-KONZERTE

Rügelserenade

ENSEMBLE VINOROSSO

Freitag, 12. August 2022 um 19 Uhr auf dem Rügel

Reservation und Infos: www.seengenerjahreszeitenkonzerte.ch

Landi Kafi
Landi Markt
Hallwil
Mehr als ein Laden

Geniessen Sie Ihre **Kaffeepause** oder Ihre **Mittagsrast** in unserem schönen «LANDI Kafi». Unsere Mitarbeiter verwöhnen Sie täglich mit diversen Produkten aus der Region.

Wir bieten eine grosse Auswahl an Fertigprodukten, wie Hörnli und Gehacktes, Reis- und Teigwarengerichte sowie feine Snacks und Sandwiches.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten Landi Hallwil:
Montag – Freitag 8 – 18.30 Uhr
Samstag 8 – 17 Uhr

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
7. September

Redaktionsschluss
Freitag, 2. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



Verhalten bei Trockenheit

Gefahrenstufe 4 von 5 (grosse Gefahr) – Feuer- und Feuerwerksverbot ab Mittwoch, 27. Juli 2022, 9 Uhr

Hinweis: Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde über allfällige weitergehende Verhaltensanweisungen

	Siedlungsgebiet & Offenland	Wald + 50m Abstand	Hinweise
Raucherware			Brennende Raucherwaren nie wegwerfen.
Feuerstelle			
befestigte Feuerstelle			Beachten Sie allfällige weitergehende lokale Feuerverbote! Bei offenem Feuer ist der Funkenflug zu beachten. Verzichten Sie auf das Feuern bei Wind.
Kohlegrill			Achten Sie in der Umgebung auf mögliche Brandrisiken und halten Sie Löschmittel bereit.
Gas- / Elektrogrill			
Waldhütte			Informieren Sie sich über die Nutzungsregeln beim Eigentümer.

Besondere Verhaltensanweisungen:

Höhenfeuer			Ausgenommen in befestigten Feuerstellen im Siedlungsgebiet / Offenland und sofern ein Mindestabstand von 50 Metern zum Wald eingehalten wird.
Himmelslaternen			
Feuerwerk			



Informationen zur Hitze und Trockenheit: <https://www.ag.ch/hitze>

Erläuterung zum Gültigkeitsbereich:

Wald: Flächen mit Bäumen oder Baumgruppen
Offenland: Wiesen und Felder, die ausserhalb der Ortschaften liegen
Siedlungsgebiet: das Gebiet innerhalb der Ortschaften

Rechtlicher Hinweis

Das Merkblatt soll einen vereinfachten Überblick über das Thema verschaffen. Es können keine Ansprüche daraus abgeleitet werden. Rechtlich verbindlich sind das Brandschutzgesetz, Brandschutznorm, die Brandschutzrichtlinie Brandverhütung und organisatorischer Brandschutz sowie die einschlägigen Rechtsgrundlagen und die gängige Rechtsprechung.

Baugesuchspublikationen

Bauherrschaft: Strebel Eugen und Margrit, Engenbühl 330, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Strebel Margrit, Engenbühl 330, 5705 Hallwil. Bauvorhaben: Überdachung bestehende Dachterrasse. Bauplatz: Engenbühl 330, Parzelle Nr. 743, Gebäude Nr. 330. Zone: Wohnzone W2. Auflagefrist: 8. Juli 2022 bis 8. August 2022. **Bauherrschaft:** Müller Paul und Hannelore, Weihermatt 369, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Müller Paul und Hannelore, Weihermatt 369, 5705 Hallwil. Bauvorhaben: Montage Kaminanlage. Bauplatz: Weihermatt 369, Parzelle Nr. 1394, Gebäude Nr. 369. Zone: Wohn- und Gewerbezone WG. Auflagefrist: 15. Juli 2022 bis 15. August 2022. **Bauherrschaft:** Vocat Flurin, Rüchlig 2c, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Vocat Flurin und Sybille, Rüchlig 2c, 5705 Hallwil. Bauvorhaben: Montage Klimagerät mit Aussenaufstellung (Terrasse Südfassade OG). Bauplatz: Rüchlig 2c, Parzelle Nr. 1437, Gebäude Nr. 459. Zone: Wohnzone W2. Auflagefrist: 15. Juli 2022 bis 15. August 2022. Die Baupläne können während der Auflagefrist bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Einwendungen gegen das Bauvorhaben sind dem Gemeinderat während der Auflagefrist schriftlich und begründet einzureichen.

Erteilte Baubewilligungen

Grob Maurus und Simone, Seengerstrasse 291, 5705 Hallwil, für den Rückbau und Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe, die Montage einer Klimaanlage sowie einen neuen Ausgang bei der Küche, Seengerstrasse 291, Parzelle Nr. 1226, Gebäude Nr. 291.

Verein Kinder in Hallwil, c/o Isabelle Gebhard, Breiten 354, 5705 Hallwil, für die Erweiterung des bestehenden Spielplatzes auf dem Schulhausplatz, Seetalstrasse 96, Parzelle Nr. 1196.

Trinkwassersparen /

Bewässerungsverbot ab sofort

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit ist der Trinkwasserverbrauch stark angestiegen und der Ertrag der Quellen gleichzeitig gesunken. Unser Hauptwasserlieferant hat seit Freitag, 22. Juli 2022 einen Aufruf zum Wassersparen sowie eine Bewässerungsverbot verhängt.

Der Gemeinderat Hallwil appelliert daher an die Einwohnerinnen und Einwohner von Hallwil Folgendes dringendst zu unterlassen:

- Bewässern von Rasenflächen
- Einsatz von automatischen Sprengern für Hecken und Sträucher (am besten gar nicht bewässern)
- Auffüllen von Schwimmb Becken
- Autowaschen
- Abspritzen von Plätzen

Pflanzungen in Gemüse- und Ziergärten dürfen nur noch gezielt bewässert werden. Auch der Einsatz von Sprengern sollte unbedingt vermieden werden.

Der Gemeinderat bittet die Bevölkerung durch einen verantwortungsbewussten, umsichtigen und sparsamen Umgang mit dem Trinkwasser ihren persönlichen Beitrag zur Bewältigung dieser ext-

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

remen Situation zu leisten. Der sorgsame Umgang mit dem hohen Gut Wasser ist wichtiger denn je. Die Behörde dankt sehr dafür.

Dieser Aufruf gilt bis zum Wiederruf durch die Behörde.

Grosse Waldbrandgefahr (Stufe 4) / Feuerverbot ab 21.07.2022, 09.00 Uhr

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit wurde vom Departement Gesundheit und Soziales per 21. Juli 2022, ab 09.00 Uhr, ein Feuerverbot im Wald und am Waldrand erlassen. Es gilt die Gefahrenstufe 4 (grosse Waldbrandgefahr). Die Allgemeinverfügung verbietet jegliches Feuer im Wald und am Waldrand (Mindestabstand 50 Meter). Im Siedlungsgebiet und im Offenland ist Feuern in unbefestigten Feuerstellen verboten. Das entsprechende Merkblatt ist auf der Homepage der Gemeinde Hallwil publiziert.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Anwohner an öffentlichen Strassen, Wegen und Trottoirs werden ersucht, ihre Bäume und Sträucher vorschriftsgemäss zurückzuschneiden (§ 109 BauG). Folgende Mindestvorschriften sind aus Sicherheitsgründen jederzeit einzuhalten:

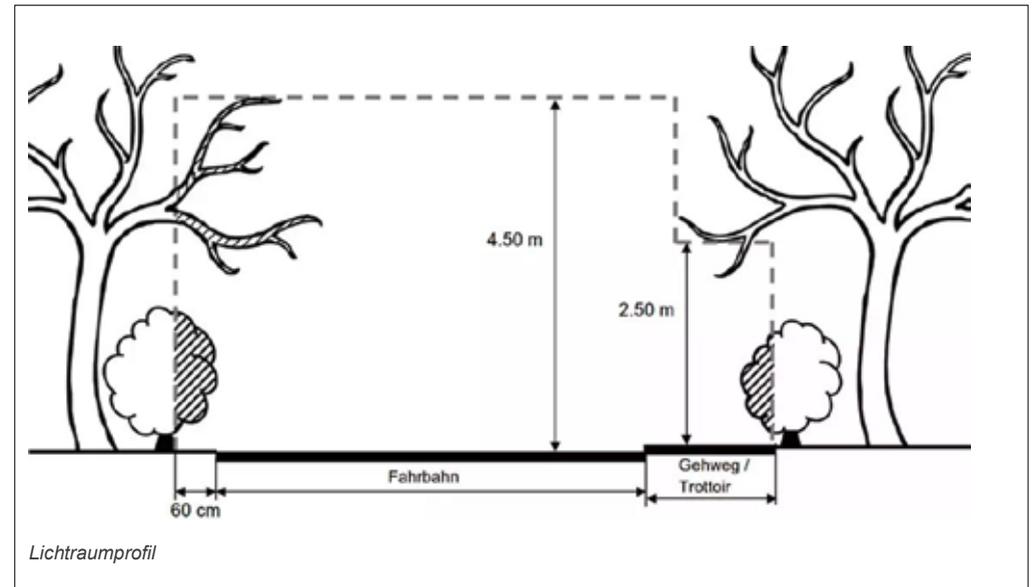
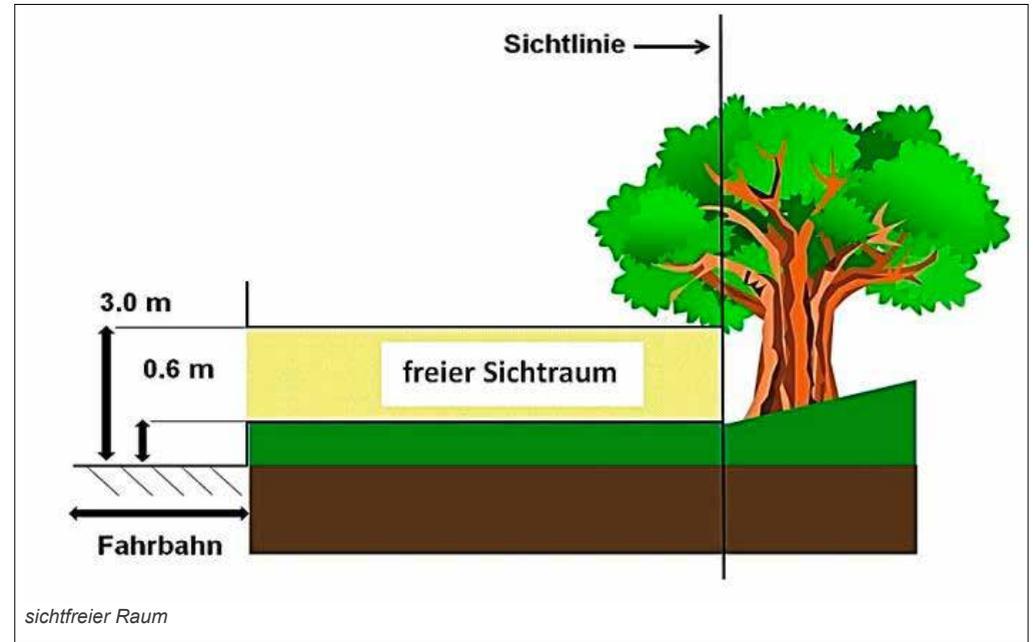
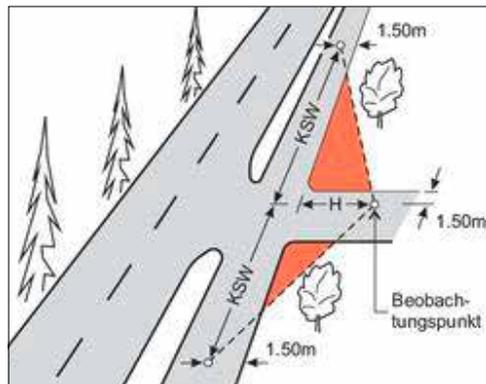
- Strassen: lichte Höhe von 4.50 m
- Gehwege: lichte Höhe von 2.50 m
- Einmündungen und Strassenverzweigungen: sichtfreier Raum zwischen 60 cm und 3.00 m (einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten innerhalb der Sichtzonen sind zugelassen).

- Verkehrssignale, Hydranten und Strassenlampen sind von Pflanzen freizuhalten

Sind diese Mindestvorschriften nicht eingehalten und ergibt sich aus diesem gesetzeswidrigen Zustand eine Gefahr für die Verkehrsteilnehmer, so kann die Gemeinde für die Durchsetzung der Anordnung sorgen (Werkeigentümerhaftpflicht Art. 58 OR).

Das Bauamt Hallwil wird Kontrollen durchführen. Es ist berechtigt, in Gefahrenbereichen ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken und Sträucher sowie überhängende Äste unter Kostenfolge zurückzuschneiden (Art. 687 Abs. 1 ZGB). Das Zurückschneiden erfolgt zu Lasten des Eigentümers. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Bäume und Pflanzen kann die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden.

Der Gemeinderat dankt den Anwohnern, welche ihren Beitrag zur Verkehrssicherheit leisten, im Namen der Fahrzeuglenker und Passanten bestens.



Vereine

Aktivriege

Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend, 20.15 – 21.45 Uhr. Mittwoch, 20.15 – ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mittturner. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege

Montagsturnen, 19.00 Uhr. Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: Montag, 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bülhstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenverein

Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos: Dominique Lüscher, 062 777 18 37, dominique.luescher@gmail.com und Ruth Schwegler, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal

Infos: Franz Roth, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Kleine Jugi: Freitag, 18.00 – 19.00 Uhr; grosse Jugi: Freitag, 19.00 – 20.00 Uhr. Infos: Herzog Jaqueline, jugi-hallwil@hotmail.com

Kinderturnen

Das Kinderturnen soll Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren ansprechen, die sich gerne bewegen und Freude an turnerischen Angeboten haben. Gerne sehen wir neue Gesichter im Kinderturnen, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Freitag von 17.00 bis 18.00 Uhr in der Turnhalle in Hallwil.

Kirchenchor

Proben, Donnerstag, 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Martin Buchser, Ausserdorf 12, Hallwil, 079 302 43 24, zofi90@bluewin.ch, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Am **16. August, 20. September, 18. Oktober, 15. November, 13. Dezember** um 12.00 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 und 14.00 – 16.00; Ortsvertretung: Ruth Schwegler 062 777 37 06

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein

Infos: Maja Sandmeier, Präsidentin, 062 777 24

59, majasandmeier@bluewin.ch, www.samariter-seengen.ch

Schützengesellschaft

Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrag des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Markus Gautschi, Dürrenäscherstrasse 108, Hallwil, 079 654 94 36, markus.gautschi@sunrise.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Pascal Wilhelm, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

Trachtengruppe

Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, Hallwil, 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Kinder-Kaffi & weitere Angebote Rund um Familie & Kinder. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Herzog Jaqueline, schuler.jaqueline@hotmail.com, www.vk-hallwil.ch

reinach.ag

Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ

Auf den 14. August 2023 bietet sich in unserer Gemeindeverwaltung die Gelegenheit, eine Ausbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung zu absolvieren. Die interessante und abwechslungsreiche Ausbildung dauert drei Jahre. Je nach schulischen Leistungen besteht die Möglichkeit, die Berufsmaturität zu besuchen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben findest du unter www.reinach.ag.



marzohl
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

Marzohl schafft
neue Welten.



Ihre Rettungsschwimmer



Presenting Partner



Hallwilerseeschwimmen

52. Volksschwimmen, 3. Sept. 2022

Info: www.hallwilerseeschwimmen.ch

Neue
Streckenführung



ATEM TRAINING

Jetzt anmelden
056 667 04 40

sprechstunde
doktor stutz



**Physiotherapie &
MTTZ Bugmann**

Hauptstrasse 17
5616 Meisterschwanden

Medizinisches Trainings Therapie Zentrum

Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch



Volley Seetal

Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig. Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids,

Vereine – Fortsetzung

Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen.
Infos: Janina Kästli, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
auf www.kirche-seengen.ch

Reformierte
Kirche Boniswil Egliwil
Hallwil Seengen

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Fahrschuel für'd Region us dâ Region

- ⇒ für Kat. B Handgeschaltet & Automat
- ⇒ für Refresher & Kontrollfahrten
- ⇒ für Fahren im Alter
- ⇒ NEU Kat. B/E

mike's Fahrschule

Schilfweg 3 5707 Seengen
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch

Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käserestrasse» ein Container zur Verfügung. Papier und Karton werden an den publizierten Tagen gesammelt. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)

Das Alteisen kann jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium

Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und in der Landi Hallwil.

Hauskehricht

Abfuhr jeden zweiten Dienstag. **Ausnahmen 3. August.** Kehrrihtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 17 Liter (10er-Set): CHF 12.50

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 17L bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 17, 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien

Können im Container im «Ausserdorf» oder beim Parkplatz «Käserestrasse» sowie bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton

Sammlung am **22. September** und **15. Dezember** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.

WOHN Art

SAX GMBH

NEUER
STANDORT

Termine nach tel.
Vereinbarung



Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarnenstorf
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur

- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF



Waldbestattungen

Wald

eine harmonische Verbindung

Mit einer würdevollen Zeremonie wird die Asche bei «Ihrem» Baum beigesetzt.

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

200 Jahre Kirche Seengen

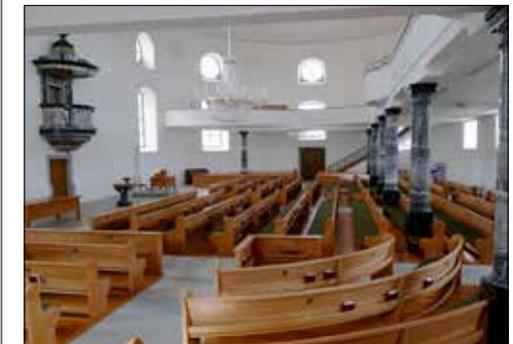
Am 3. und 4. September läuten die Kirchenglocken zum Jubiläum. 200 Jahre Kirche Seengen, das muss gefeiert werden. Eingeladen sind Gross und Klein, welche der Jubilarin gedenken möchten.



(csu) – Am 8. April 1820 fiel der alte, in die Jahre gekommene Kirchturm nach dem Mittagsgeläut von selbst um, wie ein gefälltter Baum. So steht es in den Geschichtsbüchern der Kirche Seengen. Die Menschen bauten danach eine neue, stattliche Dorfkirche. «Es war ihnen ein Anliegen, den nachfolgenden Generationen (Zitat) «ein würdiges Gotteshaus» zu hinterlassen», erzählt der Seenger Pfarrer Jan Niemeier. Und tatsächlich gelang ihnen das Vorhaben auch. Die Seenger Kirche ist und bleibt ein markanter Blickfang im Seetal: «Es ist eine Querkirche, d.h. Haupteingang, Orgel und ein Grossteil der Bänke wenden sich der Kanzel zu. Wer die Kirche zum ersten Mal betritt, mag davon überrascht sein», erklärt Niemeier und ergänzt schmunzelnd: «An der Seenger Kirche kann man aber auch verzweifeln, ihre nachhallende Akustik ist für jeden Redner eine grosse Herausforderung.» Herausragend ist zudem der stattliche Kirchturm. Mit seinen 63,43 Metern Höhe ist er der höchste reformierte Kirchturm im ganzen Kanton. Sogar von Pilatus Kulm aus kann man ihn mit blosserem Auge noch deutlich erkennen. Wie ein gross gewachsener guter Hirte wacht er über dem Seetal



und lädt die Bevölkerung ein zu freudvollem Feiern, zur inneren Einkehr und gleichsam auch zu tiefer Trauer. Am ersten Septemberwochenende soll deshalb die Jubilarin gefeiert werden. «Wir laden die Menschen unserer Kirchgemeindedörfer Boniswil, Egliswil, Hallwil und Seengen zu einem bunten Festwochenende ein. Den Auftakt bildet ein Gospelkonzert am Freitagabend. Am Samstag wartet dann ein vielseitiges Programm zwischen 11 und 16 Uhr auf Gross und Klein», verrät der Pfarrer und lädt sogleich noch zum Festgottesdienst, dem Höhepunkt der Feier, am Sonntagmorgen ein. «Es geht um die Menschen, um das miteinander Unterwegs sein – das macht Kirche aus», so Niemeier.



Reformierte
Kirche Boniswil Egliswil
Hallwil Seengen

Festwochenende 200-Jahr-Jubiläum Kirche Seengen



Attraktionen

Freitagabend, 2. September

- ✓ 20.15 Uhr: Gospelkonzert, Apéro
- ✓ 19.30 Uhr: Disco für Jugendliche

Samstag, 3. September, 11.00 bis 16.00 Uhr

- ✓ Festwirtschaft, Kafistube, Kindercafé
- ✓ Kinderschminken, GschichteEgge
- ✓ SpielBahn Melligen
- ✓ Film „Werdegang der Glocke“
- ✓ Kurzkonzerte mit den Musikgesellschaften Boniswil Seengen, Egliswil
- ✓ Tombola, Claro Stand, Flohmarkt und Gratistisch
- ✓ Buchvernissage „Evangelium in Stein“
- ✓ Historischer Vortrag „Leben in Seengen vor 200 Jahren“
- ✓ Orgelführung
- ✓ Ausstellung Konfirmandenfotos, Erzählkarten mit Anekdoten aus der Kirche
- ✓ Orientierungslauf auf dem Kirchengelände
- ✓ Kirchturbesteigung
- ✓ 16.30 Uhr: Orgelkonzert zum Abschluss des Tages

*Genauere Zeiten Anlässe siehe
www.kirche-seengen.ch*

Sonntag, 4. September, 10.00 bis 13.30 Uhr

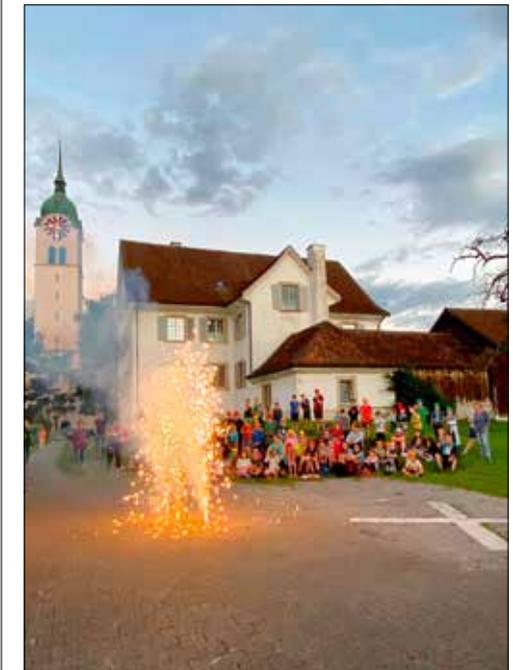
- ✓ 10.00 Uhr: Festgottesdienst, Apéro
- ✓ SpielBahn Melligen

Vier Tage Friede, Freude, Ferienstimmung



(Eing.) – Die erste Ferienwoche ist für viele Kinder der Gemeinden Seengen, Boniswil Egliswil und Hallwil fest reserviert: für Basteln, Singen, Spielen, Töpfern, Backen, Wettbewerbe, leckeres Essen und natürlich jede Menge Spass in der Erlebniswoche der Reformierten Kirche. Die spezielle Woche in diesem Jahr stand unter dem Thema König David. «Hier kann man so viele neue Freunde treffen!», stellt eine kleine Teilnehmerin fest. Und das stimmt: Die Mischung aus Alt und Jung, Gross und Klein, Lebhaft und Ruhig macht die besondere Atmosphäre aus. Natürlich tragen besondere Highlights auch dazu bei, diese Woche in bleibender Erinnerung zu behalten. In diesem Jahr waren es die Abendwanderung mit dem Besuch bei Schafen, Eseln und Pferden mit einem Vulkanfeuerwerk als Abschluss, die Darbietung einer Harfenspielerin auf ihrem imposanten Instrument sowie das Streicheln lebender Schildkröten. Schildkröten? Was haben Schildkröten mit der Geschichte von König David zu tun? Die Kinder sind überzeugt, dass das

Haustier des Bezwinners von Goliath wirklich in der Bibel vorkommt. Vielleicht muss man aber nicht alles auf historische Richtigkeit prüfen.





Regionalmesse W15 in Teufenthal

Besuchen Sie uns am Stand Nr. 21 an der W15 vom
2. bis 4. September 2022 | Tennishalle Teufenthal
www.messekulm.ch

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign,
Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Hat Dich ein Erlebnis aus der Bahn geworfen?
Fragst Du Dich oft, wer Du wirklich bist?
Hast Du Ängste, die Dich begleiten?
Fällt es Dir schwer Entscheidungen zu treffen?
Hast Du Baustellen und Chaos im Leben?
Fühlst Du Dich erschöpft und energielos?
**EGAL WAS DICH BESCHÄFTIGT.
ICH BIN FÜR DICH DA.**



5712 Beinwil am See
079 425 05 26
info@martinamoos.ch



Geht
nicht,
gibt es
nicht.

www.martinamoos.ch

feldgaragë^{...} seengen

AUTOGARAGE UND AUTOELEKTRO

Feldgarage Seengen AG
Egliswilerstrasse 35
5707 Seengen

062 767 90 90
info@feldgarage-seengen.ch
www.feldgarage-seengen.ch

**GROSSARTIGES
WASCHERLEBNIS
MIT EINEM
WOW-EFFEKT!**

Bezahlen Sie neu
mit CHF 1.00 / 2.00 und 5.00
und wie bisher mit Jetons



Beratung-Coaching-Kurse
Dorn-Breuss-Wirbelsäulentherapie
Systemisches Familienstellen
Geschenkartikel – von Herz zu Herz

Im Einklang

Dorn-Breuss-Therapie
Ganzheitliche Therapie

Martina R. Hertig
Haldenweg 443b
5705 Hallwil

T 062 558 77 99
M 076 321 55 50

m.hertig@einklang-hertig.ch
www.einklang-hertig.ch

Als «Türöffnerin» zur Selbsthilfe möchte ich Ihnen mit
unterstützenden Energie-Impulsen meinerseits die
Möglichkeit bieten, wieder auf Ihren Weg zurück zu kehren.
Ziel ist es, den individuellen Arzt in sich selbst zu finden.

125 Jahre stv boniswil

**Festzelt bei der Schule Boniswil
mit Festwirtschaft und Kafi-Stube**

FR, 2. September 2022, ab 17 Uhr
Familienplausch, Jugi Turn-Show

SA, 3. September 2022, ab 17 Uhr
Jubiläumsfeier mit Gastvereinen
Party feat. DJ Schlagerhirsch
DJ Marc Improof

Tickets & weitere Informationen:
www.stvboniswil.ch

Wasser

Die Quelle unseres Lebens

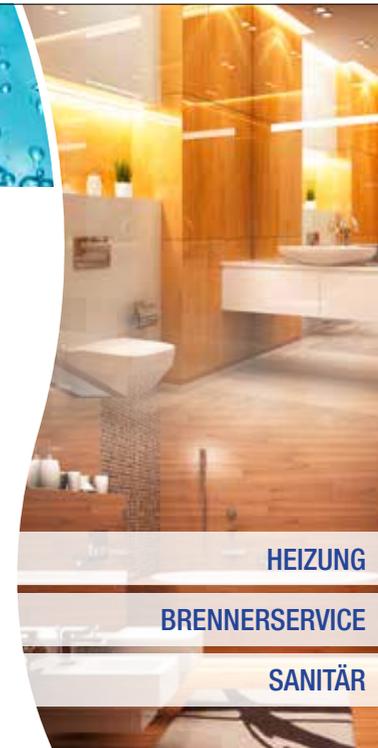
Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

Bereuter Haustechnik^{AG}

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch



HEIZUNG

BRENNERSERVICE

SANITÄR

Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



Verschiedene, feine Pferde-Grillspezialitäten – Auch vom Reh und Wildschwein!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27
5724 Dürrenäsch
062 777 15 47
info@wildmanufaktur-arn.ch
wildmanufaktur-arn.ch

Do: 13.30 – 18.30 Uhr
Fr: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

Freude an Farben seit Generationen

Tag der
offenen Tür
22. Oktober
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



**Malergeschäft
Steiner AG**
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Déjà-Vu – Die Essenz der Ferne

Déjà-Vu, das Weindestillat aus Frankreich, vereint die exotischen Geschmäcker dieser Welt. Dieser Apéritif duftet wie ein Tag in der Fremde und hat einen einzigartig raffinierten Geschmack. Fernöstliche Zitrusnoten, leichte Ingwerschärfe und ausgewählte Gewürze entführen die Sinne in den Orient. Déjà-Vu vereint Zutaten aus dem Herzen Europas mit Ingredienzen der geheimsten Winkel dieser Erde.



Déjà-Vu Tonic

50 ml Déjà-Vu
100 ml Tonic Water
Eiswürfel
1 Tranche Grapefruit
1 Zweig Rosmarin

Preis: Fr. 22.90 pro Flasche

Chandon Garden Spritz

Chandon Garden Spritz ist ein aussergewöhnlicher Schaumwein, hergestellt aus Chardonnay, Pinot Noir- und Semillon-Trauben aus einer Höhe von etwa 1000 Metern auf dem Weingut in Mendoza, mit einem besonderen Twist: ein einzigartiger Orangenbitter, handgefertigt aus lokalen argenti-



nischen Orangen, aus Kräutern und Gewürzen. Mehr nicht, einfach natürlich köstlich: keine künstlichen Aromen, kein künstlicher Farbstoff.

Chandon Garden Spritz zelebriert vollkommen natürlichen Geschmack. Die Kombination aus Chandon-Schaumwein mit aromatischen Noten von Orangenschale, sowie Kräutern und Gewürzen machen unseren Chandon Garden

Spritz einzigartig. Jede Flasche bietet komplett servierfertigen Aperitif-Genuss. Ohne künstliche Aromen. Ohne künstliche Farbstoffe. Eine perfekte Balance aus Süsse, Säure und Bitternoten. Im Geschmack würzig, spritzig und reichhaltig balanciert mit Aromen von Orange und Kräutern.

Alkoholgehalt: 11.5%

Weinfarbe: Rosé

Herstellungsprozess: Chardonnay, Pinot Noir und Semillon werden assembliert und anschliessend zweimal fermentiert, um einen aussergewöhnlichen Schaumwein zu kreieren. Vor der Abfüllung wird dem Sparkling ein aromatischer Bitterlikör mit einer Kombination aus Gewürzen und Orange (getrocknete Schale und Zesten) hinzugefügt.

Preis: Fr. 24.90. pro Flasche

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Wo tut's denn weh?

Ninette Sarnes, FISCHER Sauerländer 2022

Klappentext:

Frau Dr. Huhn weiss immer Rat. Im Wartezimmer von Frau Huhn ist was los: Herr Bär hat zu viel Sahnetorte gegessen. Er hat sooo dolles Bauchweh. Die Antigrummel-Tropfen im Medizinschrank helfen bestimmt. Frau Giraffe ist den ganzen Tag mit ihrem Cabrio gefahren. Jetzt hat sie Halsschmerzen. Frau Dr. Huhn verordnet ihr schön warmes Rotlicht. Und Frau Igel hat Herzschmerz. Sie hat sich aus Versehen in eine Bürste verliebt.

Tipp von Susanne Hirt:

Ein lustiges Bilderbuch mit tollen Illustrationen. Kinder, die mit gemischten Gefühlen zum Arzt gehen, finden nach dieser Geschichte den Arztbesuch sicher gar nicht mehr so schlimm. Alle Tiere gehen vergnügt und geheilt wieder nach Hause. Prima zum Vorlesen.



Shelter: Es ist deine Verschwörung – aber du bist ihr Opfer

Ursula Poznanski, Loewe 2021

Klappentext:

Die Idee war völlig verrückt, und sie wären niemals darauf gekommen, wenn die Party nicht so aus dem Ruder gelaufen wäre. Aus einer Katerlaune heraus erfinden Benny und seine Freunde eine irre Geschichte über au-serirdische Besucher und verbreiten sie im Internet. Gespannt wartet die Clique ab, was passiert. Zu ihrer eigenen Überraschung nehmen immer mehr Menschen die Sache für bare Münze, und Bennys Versuche alles aufzuklären, bringen ihn schon bald in Lebensgefahr.

Tipp von Monika Bruderer:

Ein hochaktueller Thriller über einen Streich, der zur beklemmenden Realität wird. Besonders faszinierend und gleichzeitig erschreckend sind die Mechanismen und die Auswirkungen dieser Verschwörungstheorie. Spannend und unterhaltsam geschrieben.



Unser Herz schlägt mit Leidenschaft für Tische und Stühle. Mit viel Liebe zum Detail wählen wir die besten Modelle für Sie aus, um Ihnen Ihre Zeit zu Hause so gemütlich wie möglich zu gestalten. Denn im Handumdrehen soll Ihr Tisch vom Esstisch zum Bürotisch, zum gemütlichen Platz für Spieleabende und zum Ort für eine grosse Runde mit Familie und Freunden umfunktioniert werden können. Viele unserer Modelle bieten Ihnen eine flexible Konfiguration Ihres Tisches.

Bei den Stuhlmodellen stehen zwei Dinge im Zentrum – Komfort und Gemütlichkeit. Schliesslich soll Ihr Zuhause und Ihr Platz am Tisch Ihre Komfort- und Erholungszone sein.

Nehmen Sie Platz und überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung in Dürrenäsch von den zahlreichen Möglichkeiten.



Melanie Müller
Beraterin

Tipp von der Spezialistin

Unsere Möbel sollen nicht nur das Auge begeistern, sie sollen auch Ihr Herz berühren. Wir trotzen der heutigen Wegwerfgesellschaft und setzen auf Langlebigkeit und Qualität.

Angebot

20% Rabatt auf das Indoor Tisch- und Stuhlsortiment im August



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Schulbeginn und das Elterntaxi



Am Montag, 8. August 2022, ist es einmal mehr so weit und ein neues Schuljahr beginnt. Dabei werden wiederum viele neue Kinder eingeschult oder kommen in den Kindergarten. Da heisst es für die anderen Verkehrsteilnehmer noch aufmerksamer zu sein im Strassenverkehr. Sind doch die jüngsten VerkehrsteilnehmerInnen manchmal noch nicht so sicher unterwegs. Im Verkehrsunterricht werden die Kinder so ausgebildet, dass sie erst die Strasse bei einem Fussgängerstreifen überqueren, wenn die Fahrzeuge komplett zum Stillstand gekommen sind. Daher bitten wir Sie stets komplett anzuhalten (Räder stehen still), wenn Kinder die Strasse queren möchten. Sie verlieren dabei keine Zeit und Sie ermöglichen den Kindern ein sicheres Überqueren der Strasse.

Wir stellen fest, dass wieder vermehrt Kinder und SchülerInnen der Unterstufe von ihren Eltern mit dem Auto zum Kindergarten oder zum Schulhaus chauffiert werden (Elterntaxi). Das Problem dieses Verhaltens besteht darin, dass diese Eltern möglichst nahe beim Kindergarten oder Schulhaus ihre Liebsten ausladen möchten. Dabei werden oft Verkehrsregeln verletzt. Halten auf Halteverbotslinien,

Fussgängerstreifen, Trottoirs, Nichttragen der Sicherheitsgurten durch Führer oder Kinder, Lauflassen des Motors, usw. Die Regionalpolizei ist vor allem bei Schulbeginn nach den Sommerferien mit starker Präsenz jeweils vor Ort, um die Elterntaxichauffeure auf ihr Verhalten anzusprechen. Dabei werden bei Verkehrsübertretungen auch Bussen ausgesprochen.

In diesem Zusammenhang appellieren wir einmal mehr an die Eltern schulpflichtiger Kinder sich mit dem Schulweg ihrer Kinder so auseinander zu setzen, dass der Weg zum Kindergarten oder zur Schule möglichst bald zu Fuss bewältigt werden kann. Der kürzeste Weg ist nicht immer der sicherste Weg, prüfen Sie also auch andere Wege. Üben Sie den Schulweg Ihrer Kinder bereits vor dem Schulbeginn, damit Ihr Kind bereit ist, wenn es losgeht. Wir möchten uns in diesem Sinne bei allen Eltern bedanken, welche auf das «Elterntaxi» verzichten und ihre Kinder zu Fuss in die Schule schicken.

Haben Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Thema? Die Regionalpolizei steht Ihnen gerne zur Verfügung.



Neun Fahrzeug-Assistenzsysteme für verbesserte Sicherheit im Strassenverkehr

Sichere Strassen, Fahrtrainings, regelmässige Fahrzeugkontrollen. Das alles sind Mittel zur Erhöhung der Sicherheit auf der Strasse. Die Zahl der Unfälle ist in den letzten Jahren immer stärker zurückgegangen. Mit ein Grund sind die Sicherheitssysteme, die heute in die modernen Autos eingebaut werden. Martin Sollberger, Präsident AGVS (Auto Gewerbe Verband Schweiz), hat uns dazu Auskunft gegeben.



Was war das erste Sicherheits-Feature, an das Sie sich erinnern können?

Martin Sollberger: Die Sicherheitsgurte.

Die Automobilbranche hat in den vergangenen Jahren viel in die Sicherheit investiert und immer neue Assistenten in die Fahrzeuge eingebaut. Nennen Sie uns bitte die wichtigsten Sicherheits-Assistenten, die heute in jedem Neuwagen enthalten sein sollten.

Nr. 1: ABS (Antiblockiersystem). Es ermöglicht ein Bremsen bei gleichzeitigem Lenken, um einem Hindernis auszuweichen.

Nr. 2: Der Totwinkel-/Spurwechselassistent warnt den Fahrer, falls sich auf der benachbarten Spur ein Fahrzeug im «toten Winkel» befindet.

Nr. 3: Aktiver Spurhalte-Assistent. Die Kamera erkennt die Strassenbegrenzungen, sodass ein akustisches Zeichen erklingt, wenn der Lenker von der Spur abweicht.

Nr. 4: Die Verkehrszeichenerkennung identifiziert Verkehrszeichen und zeigt die entsprechenden Informationen im Display oder im Head-up-Display an.

Nr. 5: Automatische Scheinwerfer. Sie erkennen entgegenkommende Fahrzeuge und schalten au-

tomatisch zwischen Fern- und Ablendlicht um.
Nr. 6: Adaptive Geschwindigkeitsregelung. Sie hält einen Sicherheitsabstand zum Vorderfahrzeug ein, dessen Distanz der Fahrer unter drei bis vier Vorschlägen auswählen kann. Wenn das vorausfahrende Fahrzeug sein Tempo verlangsamt, wird die Geschwindigkeit automatisch bei gleichbleibendem Abstand zum vorderen Fahrzeug reduziert. Nimmt das vordere Auto wieder Fahrt auf, erhöht der Assistent die Geschwindigkeit ebenfalls wieder auf den eingestellten Wert. Wenn ein Auto von einer Nebenspur einfährt, passt der adaptive Geschwindigkeitsregler das Tempo ebenfalls an und erhöht die Geschwindigkeit wieder, wenn das vordere Fahrzeug wieder beschleunigt.

Nr. 7: Der Stauassistent erkennt, wenn das vordere Fahrzeug zum Stillstand kommt und bremst automatisch – bis zum vollständigen Stillstand – ab.

Nr. 8: Kollisionswarnsystem mit Bremseingriff. Wenn die Gefahr besteht, dass ein Aufprall (z.B. auf das vordere Fahrzeug oder ein anderes Hindernis) erfolgen könnte, warnt das System den Fahrer und reduziert gleichzeitig die Geschwindigkeit.

Nr. 9: Parksensoren, Rückfahrkamera, 360-Grad-Kamera mit Vogelperspektive sowie Querverkehrswarnung. Diese Assistenten helfen, mögliche Hindernisse frühzeitig zu erkennen.

Das rote Baby-Füdl



Die Versprechungen der Werbung über das riesige Saugvermögen der neusten Windeln und die rundum zufriedenen Babys verleiten manch junge Eltern dazu, die so hoch entwickelten Windeln etwas auszunutzen und nicht so häufig zu wickeln. Doch nach wie vor gilt die Regel: «Windeln häufig wechseln, mindestens 5 Mal täglich – und zwingend nach jedem Stuhlgang.» Dabei geht es darum, dass die Babyhaut sehr empfindlich ist und beim Kontakt mit Urin und Exkrementen ebenso schnell gereizt wird. Aus dieser Reizung entsteht nach kurzer Zeit eine heftige Entzündung und schon ist sie da, die sogenannte Windeldermatitis.

Die Windeldermatitis zeichnet sich also durch stark gerötete Stellen in der Gesässfalte, am Gesäss selbst und an den Genitalien aus. Die Haut quillt auf und ist extrem schmerzempfindlich. Die Reinigung beim Windelwechsel ist schmerzhaft und kann in einigen Fällen sogar oberflächliche Blutungen auslösen. Werden bei der Reinigung zusätzlich Seifen oder Reinigungsmittel verwendet, reizen diese die geschädigte Haut noch vermehrt! Die Reinigung mit lauwarmem Wasser ist schonend und reicht aus. Nach der Reinigung lässt man die Haut an der Luft trocknen und trägt anschliessend ein Hautschutzmittel

auf. Dieses Mittel bildet eine Barriere, sodass die Haut mit den reizenden Exkrementen nicht mehr in Berührung kommt. Zu den wirkungsvollsten Hautschutzmitteln gehören Salben mit dem Wirkstoff Zink. Dieses saugt die Nässe auf und wirkt antibakteriell. Die Salbe als Grundlage bildet einen Ölfilm, der für die Barrierefunktion zuständig ist.

Viele Kinder neigen auch dazu, beim Zahnen oder auch bei einem Infekt, eine Windeldermatitis zu entwickeln, mitunter sogar eine solch starke, dass sie zu Blutungen neigt. Hier reicht die Zinksalbe unter Umständen nicht mehr aus. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Gesundheitscoach in der Kinderapotheke nach Produkten der modernen Wundversorgung. Diese können praktisch ohne Berührung aufgetragen werden, bilden ebenfalls eine Barriere und lindern so die Schmerzen und die Rötung.

Klingt die Windeldermatitis nach zwei Tagen nicht ab, dann melden Sie sich in Ihrer Kinderapotheke. Pilzinfektionen sind eine häufige Komplikation der Windeldermatitis. Nach einer Abklärung stellen wir Ihnen wirksame Produkte zusammen und beraten Sie zur Behandlung.

Barbara Kursawe, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Die Digitalisierung im Gesundheitswesen

In einem Land, in dem 93% der Haushalte am Internet angeschlossen sind und in denen sowohl die Bevölkerung als auch die Mitarbeiter im Gesundheitswesen gegenüber der Digitalisierung grösstenteils positiv eingestellt sind, bestehen eigentlich gute Voraussetzungen, den Sprung ins digitale Zeitalter auch im Gesundheitsbereich zu schaffen. Aber es hakt leider noch mächtig, was aber auch völlig normal ist.

Digitalisierung wird in Zukunft die medizinische Versorgung der Patientinnen und Patienten deutlich verbessern können. Hierzu müssen alle Beteiligten, also sowohl der Bund (leider ist noch zu vieles kantonal geregelt), die medizinischen Fachgesellschaften und die IT-Entwickler an einem Strang ziehen und zusammenarbeiten.

In der Administration liesse sich eigentlich eine Menge Zeit sparen. In einem elektronischen Patientendossier ebenso. Die Frage ist aber: Wer generiert die Daten, für wen sind sie zugänglich und wer kann damit etwas anfangen? Ein Hausarzt generiert ganz andere Daten, mit denen ich unter Umständen als Schulter- und Kniespezialist gar nichts anstellen kann. Also muss jeder Spezialist, sei es der Neurologe, der Hautarzt oder der orthopädische Chirurg nochmals seine Daten generieren, was immens viel Zeit in Anspruch nimmt. Ich persönlich wie auch mein Praxispartner arbeiten seit Jahren mit einem digitalen Spracherkennungssystem, was die Aufgabe einfacher, aber noch nicht für uns optimal macht.

Ein anderes Beispiel, und diese Aufzählung liesse sich beliebig verlängern: Wir als Spezialisten sind sehr abhängig von Röntgenbildern und MRI-Aufnahmen. Wir haben jeweils einen Account bei den vielen Praxen oder Kliniken, zu denen wir die Patientinnen und Patienten schicken, um diese Aufnahmen anfertigen zu lassen. Hat jedoch der Hausarzt die Untersuchung dort schon angemeldet, kommen wir nicht mehr ohne zusätzlichen, deutlichen Aufwand (Anrufe, E-Mail) an diese Aufnahmen aus Datenschutzgründen heran. Noch aufwändiger wird es im Operationsaal. Ich selbst operiere keinen Patienten, bei dem ich nicht während der Operation auf die angefertigten Bilder Zugriff habe, das heisst, diese müssen auf einem grossen Bildschirm im OP aufgeschaltet und jederzeit verfügbar sein, um bestimmte Schnittebenen – bei mir vor allem von Knie oder Schulter – während der Operation nochmals anzuschauen. Diese bekomme ich aber nur über meinen oben genannten Account. Die Firewall des Patienten-Informationssystems des Spitals verhindert jedoch häufig, dass diese aufgeschaltet werden können.

Wir lösen dieses Problem von Fall zu Fall immer, aber es verdeutlicht wie viel **mehr** Arbeit ab und zu generiert wird.

Es ist an allen Beteiligten, diese Probleme zu lösen. Dann, davon bin ich fest überzeugt, wird uns allen, aber vor allem den Patientinnen und Patienten, die Digitalisierung etwas bringen.

Dr. med. Michael Kettenring

Leishmaniose



Bereits zum zweiten Mal wurde uns der Collie mit Nasenbluten vorgestellt. Wir befragten die Besitzer, ob sie im Haushalt Rattengift anwenden würden, oder mit ihrem Hund im Süden am Mittelmeer in den Ferien gewesen seien, um möglichen Ursachen auf den Grund zu kommen. Beides verneinten sie. «Leider» wurde bei der Endoskopie der Nase in der Klinik weder ein Fremdkörper noch ein Pilzbefall (Aspergillose) gefunden. Wir waren etwas ratlos und als der Hund zum wiederholten Male Nasenbluten hatte, dazu auch noch keine Fresslust mehr zeigte und erbrochen hatte, nahmen wir Blut ab. Beim Ausfüllen des Laborantrages fiel uns die Chipnummer mit dem Ländercode 724 auf (für Spanien, die Schweiz hat 756 zuvorderst, wie bei der AHV-Nummer). Wieso denn das? Und weshalb heisst der Hund eigentlich «Gaudi»? «Das ist wegen dem spanischen Architekten Antonio Gaudi und weil wir den Hund aus Spanien adoptiert haben», antworteten die Besitzer. Hatten wir denn nicht gefragt, ob sie mit dem Hund am Mittelmeer waren? «Aber wir waren wirklich nie in den Ferien mit dem Hund, er stammt nur aus Spanien und wurde uns durch eine Tierschutzorganisation vermittelt.» Für korrekte Antworten braucht es eben auch die richtigen Fragen, das weiss

ich seither. Mit dieser Anamnese war dann der Verdacht auf eine Leishmaniose-Infektion gegeben und wurde vom Labor auch bestätigt.

Leishmanien sind einzellige Parasiten, welche durch den Stich von Sandmücken, die sich hauptsächlich in wärmeren Klimazonen wie der Mittelmeerregion aufhalten, von einem Hund zum anderen übertragen werden. Es kann lange dauern, bis die Krankheit nach der Übertragung der Leishmanien durch den Mückenstich sichtbar wird, daher hatte «Gaudi» auch erst so spät Symptome entwickelt. Und die Symptome sind sehr mannigfaltig: Hautveränderungen, Blutungen (wie Nasenbluten), Nierenschäden, vergrösserte Lymphknoten, Abgeschlagenheit, Abmagerung, Blutarmut ... Mit Medikamenten können die Krankheitssymptome reduziert und meistens eine angemessene Lebensqualität ermöglicht werden. Ganz heilbar ist die Krankheit aber nicht und die Medikamente müssen oft monate- bis lebenslang gegeben, sowie Blut- und Urinwerte regelmässig überprüft werden. Unter den Medikamenten besteht ein erhöhtes Risiko für Harnsteinbildung, weshalb zusätzlich eine purinarme Diät empfohlen wird. Wenn Sie also mit ihrem Hund in den Süden reisen, meiden Sie die Abendstunden der Dämmerung im Freien und schützen Sie Ihren Hund (und auch sich selber) mit einem Mückenrepellent (Halsband oder spot on) vor den Stichen der Sandmücke.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: Sven Lachmann auf pixabay

Storchenliebe – mit dem Nest verheiratet



Viele Menschen sind der Ansicht, die Störche lebten in vorbildlicher Einehe, sodass man sie als Symbol ehelicher Treue, familiären Glücks und reichen Kindersegens betrachten dürfe. Doch nichts ist falscher als das, denn Störche sind nur mit dem Nest verheiratet und nicht mit dem Partner. Im Frühjahr treffen die Männchen von ihrer weiten Afrikareise oft zuerst beim alten Nest ein. Sie fliegen also nicht im gleichen Geschwader wie ihre Weibchen. Getrennte Wege sind aber kein Grund für ein Ehedrama. Die männlichen Heimkehrer besetzen zunächst das vorjährige Nest. In der Regel erscheinen einige Tage später die Weibchen und suchen ebenfalls nach ihrem alten Nest. So kommen die Partner des vergangenen Jahres allein durch die Nesttreue wieder zusammen. Die bewährte alte Heimstätte soll auch nach halbjähriger Abwesenheit im neuen Jahr zum gemeinsamen Zuhause erklärt werden. Die Landung auf dem Eigenheim wird mit heftigen Klappern angezeigt. Damit wird allen mitgeteilt, dass der Horst auf dem Dach besetzt ist. Dann folgt umgehend die Renovation und Instandsetzung des alten Nestes. Da nicht beide zusammen eintreffen, beginnt das Warten auf den Partner. Manchmal kommt ein fremder Storch und begehrt Einlass. Doch der ansässige Storch weiss, was sich gehört und vertreibt den Neuankömmling. Erst wenn der fehlende, echte Partner oder

die letztjährige Partnerin eintrifft, wird mit dem gemeinsamen Begrüssungsklappern signalisiert, dass Einigkeit vorliegt. Die Paarbildung ist perfekt und die Storchendame lässt sich durch den freudigen Hausherrn dankbar begatten. Doch manchmal, wenn es zu lange dauert, reisst der Geduldsfaden und ein junges, suchendes Weibchen wird nach einigen Tagen Bedenkzeit vom Hausherrn akzeptiert und nimmt den Platz der fehlenden Partnerin ein. Man arrangiert sich und je weiter der Frühling fortgeschritten ist, desto kürzer fällt die Kennenlernphase aus, und die Paarbildung ist perfekt. Schon in den nächsten Tagen werden die Eier, die Früchte der Storchenliebe, ins Nest gelegt. Alles scheint gut, das Storchenpärchen ist zufrieden und glücklich. Doch wenn dann die Partnerin des Vorjahres doch noch herbeigeflogen kommt, dann gibt es Zoff. Das läuft nicht immer reibungslos ab, hängt die Altstörchin doch an ihrem alten Nest und versucht nun dieses zurückzugewinnen. Dabei ist nicht immer von vornherein klar, welche der beiden Damen das Nest als ihr Eigentum behalten kann. Manchmal wird die Neustörchin von der Altstörchin vertrieben und das Nest von fremden Federn und Eiern gereinigt. Ist die Sympathie des Männchens aber auf der Seite der Neustörchin, so kann es sein, dass die alte vertrieben wird. Auf Ende August verlassen die Störche ihre Residenz und gehen auf die Reise nach Süden. Das Nest ist dann verwaist. Der Zugtrieb ist stärker als die Treue zur Heimstatt. Wenn sie hier blieben, müssten sie in der Winterzeit verhungern. Die Storchenfamilie löst sich auf. Jeder fliegt in einer grösseren Fluggemeinschaft an sein eigenes Ziel. Dabei verlieren sich die Ehepartner und Kinder aus den Augen bis zum nächsten Jahr.

www.seckuropfer.ch



10 Jahre Seckuropfer TÖFFLITREFFEN 2022

Samstag, 06.08.2022 – Sonntag, 07.08.2022
Industriestrasse 15 | 5712 Beinwil am See

PROGRAMM Samstag, 06.08.2022

Teilemarkt	11.00 – 17.00
Ausstellung	11.00 – 20.00
Livemusik	13.00 – 18.00
Barbetrieb	ab 11.00
Festwirtschaft	ab 11.00
Campingplatzöffnung	ab 11.00
Ride-Out-Töff - Alle Zweiräder sind willkommen!	Start 14.00
Abendkasse	19.00 – 00.00
Band: Whole Lotta DC	20.00 – 23.00
Band: Beinhart	23.00 – 02.00
DJ MixMax	02.00 – 03.00

Sonntag, 07.08.2022

Töfflitreffen	
Prüfstand	10.00 – 15.30
Ausstellung Mofa Cup	10.00 – 18.00
Festwirtschaft	11.00 – 18.00
Band: Gregory Larsen	10.30 – 12.00
Band: Me & The Operators	12.00 – 16.00
Zwei-Seen-Rundfahrt mit Töffli	Start 13.13
Ende der Veranstaltung	18.00

«In dankbarer Erinnerung»: Im Dorfheftli verstorbener Mitmenschen gedenken

Ein Todesfall ist immer ein Schicksalsschlag. Vieles muss erledigt und organisiert werden und doch möchte man die verstorbene Person nachhaltig «in dankbarer Erinnerung» behalten. In enger Zusammenarbeit mit der Schüch-Verlag AG lanciert das Dorfheftli nun eine Möglichkeit, den Todesfall im Nachhinein allen Haushaltungen der Region mitzuteilen, die Erinnerung aufrechtzuerhalten und den Anteilnehmenden den Dank auszusprechen.



(pte) – Mit der Zustellung in hundert Prozent der Haushaltungen erreicht das Dorfheftli die Bevölkerung der Region im Vergleich zu abonnierten Zeitungen deutlich besser. Gemeinsam mit den Trauerdrucksachenspezialisten der Schüch-Verlag AG aus Gontenschwil bieten wir ab September die Möglichkeit an, im Folgemonat des Todes oder nach Wunsch der Angehörigen eine Danksagung zu publizieren. Auch eine Erinnerungsanzeige, die beispielsweise zum Jahrestag der verstorbenen Person das Gedenken aufrechterhalten soll, wird in den preislich attraktiven Angeboten zu finden sein. Gerade im Hinblick auf die zunehmende Wahl alternativer Bestattungsformen bietet eine Erinnerungsanzeige die ideale Möglichkeit der Kommunikation des Todes eines Mitmenschen und das Aufrechterhalten des Gedenkens innerhalb der Region.

Hochwertige Anzeigen, einfach gebucht

Anzeigen unter der Rubrik «In dankbarer Erinnerung» profitieren im qualitativ hochwertigen Dorfheftli von einer speziellen Anordnung. Maximal zwei Anzeigen werden auf eine Seite platziert, die keinesfalls mit anderen Werbeanzeigen ergänzt wird. Eine Buchung ist für die Dorfheftli der Region Wynental oder der Region Seetal möglich, wobei bei beiden Varianten die Publikation in zusätzlichen Dorfheftli möglich ist. Die Anzeigen können direkt bei der Schüch-Verlag AG in Auftrag gegeben werden. Eine weitere, unkomplizierte Möglichkeit ist die direkte Online-Buchung über die Webseite des Dorfheftlis (www.dorfheftli.ch). Neben der gedruckten Variante des Dorfheftlis kann eine Danksagung oder Erinnerungsanzeige auf Wunsch zusätzlich kostenlos online geschaltet werden.

Weitere Infos und Beratung erhalten Sie unter nachstehenden Koordinaten:

Schüch-Verlag AG
Haldenstrasse 160
5728 Gontenschwil
062 767 00 10
www.schuech.ch



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch



Luegä, losä, laufä. Prävention ist besser als heilen.

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die **Mobiliar**

1204769

ihre 
**garten
welt**

Erfrischende Wasserwelten.

www.ihregartenwelt.ch

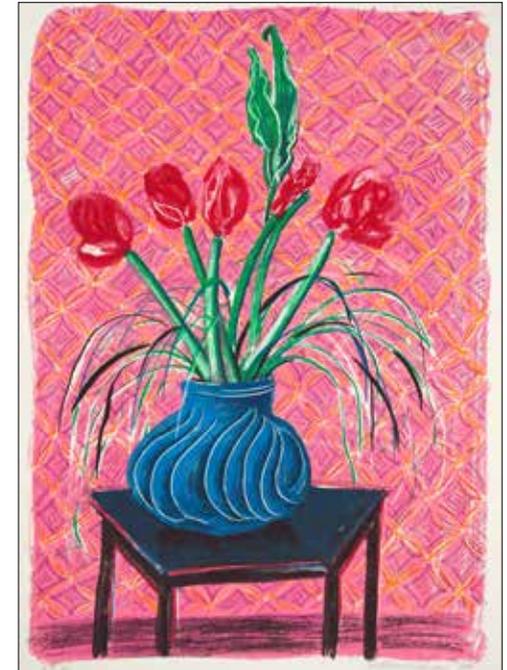


Mit Freude und einer Prise Stolz präsentieren wir Ihnen das neue Programm der VHS Wynental

In diesen Tagen wird unser neues, umfangreiches und abwechslungsreiches Jahresprogramm in alle Haushalte im Oberwynental, Seetal sowie in Gemeinden des Michelsamtes verteilt. Schauen Sie sich das Programm genau an. Sicher ist auch etwas Spannendes für Sie dabei.

Ein besonderes Sommer-Highlight präsentieren wir Ihnen in der Sparte Kunst.

Eine Führung durch die erste umfassende Ausstellung von David Hockney in der Schweiz. Die Retrospektive im Kunstmuseum Luzern präsentiert Arbeiten von 1954 bis 2018.



Amaryllis in Vase. © David Hockney / Tyler Graphics.



My Parents. © David Hockney.

Der Fokus von David Hockney ist immer in Bewegung. Der berühmteste lebende Künstler Grossbritanniens lässt sich nicht auf einen bestimmten Stil festlegen und erfindet sich, ganz unabhängig vom Medium, immer wieder neu. Die Ausstellung im Kunstmuseum Luzern zeigt das experimentelle Frühwerk, die berühmten Poolbilder und Doppel-

porträts, oder spielerische fotografische Arbeiten und jüngere Landschaftsdarstellungen in Acryl und als digitale Animation. Höhepunkt ist das monumentale Landschaftsbild «Bigger Trees Near Wart». Dienstag, 23. August 2022, 13.30 – 14.30 Uhr
Treffpunkt im Kunstmuseum Luzern
Kosten: 65.– Fr. pro Person
(Führung und Eintritt ins KML)
Sie können nach der Führung noch im Kunstmuseum bleiben, wenn Sie das möchten.

Informationen/Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: www.vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch

FEST DER SOLIDARITÄT

SAMSTAG, 20. AUGUST 2022
ARBEITERSTRANDBAD TENNWIL
ab 16 Uhr Grill- und Barbetrieb

REDEN (ab 18.30 Uhr)

JACQUELINE BADRAN

Nationalrätin SP

JULIA HERR

österreichische Nationalrätin SPÖ

RAHMENPROGRAMM

BÄNZ FRIEDLI

Kabarettist und Sprachkünstler

und MUSIK von DJ Catatonia

fest-der-solidaritaet.ch

ast
Arbeitsstelle
Tennwil

Die Schule Seengen sucht
auf das Schuljahr 2022/23



Betreuungspersonen Mittagstisch

Arbeitsbeginn ist idealerweise so bald als möglich oder nach den Herbstferien 2022. Das Pensum umfasst drei Ein-sätze pro Woche von 11.45 Uhr bis 13.15 Uhr. Die Wochentage (ausgenommen Mittwoch) sind abhängig von der Anzahl Anmeldungen für das kommende Schuljahr 2022/23, voraussichtlich Montag, Dienstag und Donnerstag.

Sie sind

- zuverlässig, engagiert und teamfähig
- flexibel

Sie haben

- eine positive Grundeinstellung und Wertschätzung gegenüber Kindern
- Erfahrung im Umgang mit Regeln und Grenzen
- Erfahrung mit Kindern und Jugendlichen

Haben Sie Interesse, als Betreuer/-in das bestehende Team am Mittagstisch zu unterstützen?

Bewerben Sie sich noch heute oder spätestens bis am 31. August 2022 schriftlich, telefonisch oder per Mail bei Katja Stark, Leitung Tagesstrukturen, Schulstrasse 8, 5707 Seengen, 079 866 39 28, tagesstrukturen@schule-seengen.ch.



Rocknacht Tennwil: Das Festival am Hallwilersee

Nach zwei Jahren Pause findet am Freitag und Samstag, 23. und 24. September, die Rocknacht Tennwil wieder statt! «Victory» und «Wig Wam» sind die Headliner, das internationale Line-up des Festivals am Hallwilersee bietet aber noch weitere Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Die Band Victory wurde im Jahr 1984 gegründet und zählt zu den prägendsten Heavy-Rock-Acts ihres Genres. Taufrisch und in absoluter Höchstform wird die Band um Gitarrist und Gründungsmitglied Herman Frank unter anderem ihr aktuelles Album «Gods of Tomorrow» präsentieren. Ein tolles Konzerterlebnis ist also schon am **Freitagabend, 23. September**, auf der Bühne der Rocknacht Tennwil garantiert. Serious Black werden mit ihrem kraftstrotzenden Power-Metal aus glühenden Gitarrenriffs, treibenden Grooves und hymnischen Melodien überzeugen. Big Clyde leben Rock'n'Roll mit jeder Faser live aus. Der eingängige Hardrock mit dem Energielevel einer Dampflokomotive wird ebenfalls am Freitag zu erleben sein. Erstklassigen skandinavischen Hardrock legt schliesslich die schwedische Band Coldspell nach, die bereits im Jahr 2018 an der Tennwiler Rocknacht ihr Publikum mehr als überzeugte. Die legendäre norwegische Glam-Rock-Band Wig Wam ist der Headliner am **Samstag, 24. September**. Mit ihrem neuen Album «Never Say Die» starten sie wieder voll durch und haben mit ihren neuen Songs «In My Dreams» und «Do You Wan-

na Taste It» den Sprung in die US-amerikanische Serie «Peacemaker» geschafft. Die Aufmerksamkeit auf die Band um Sänger Age Sten Nilsen ist zurzeit gross. BBR (Buddies, Beer & Rock'n'Roll) bietet Coverversionen von Rock-, Hardrock- und Heavy-Metal-Songs vom Feinsten. Mit unbändiger Spielfreude bringt die Combo um Divertimento-Komiker Manu Burkart die Stücke mindestens einen Zacken härter als das Original auf die Bühne. Direkt ins Ohr geht auch die ehrliche, kraftvolle und melodische Rockmusik von Radiant. Satte Gitarren und Soli der Extraklasse im Stil der 70er und 80er Jahre bringt die norddeutsche Band überzeugend an den Hallwilersee. Black Diamonds sind der unüberhörbare Beweis, dass Rock'n'Roll weder verstaubt noch old fashioned ist. Doctor Victor sind drei Männer aus Prag, die sich als heisseste Rock-Blues-Band Mitteleuropas bezeichnen. Beeinflusst von Grössen wie Jimi Hendrix, The Beatles oder Led Zeppelin spielen sie Gitarrensounds, die unter die Haut gehen. Für beste Unterhaltung ist also an beiden Tagen der Tennwiler Rocknacht gesorgt. Türöffnung ist am Freitag um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr.

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch



Gebr. Merz

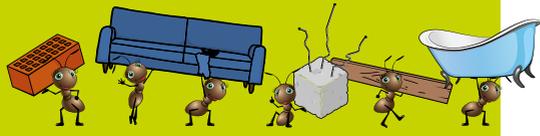
Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19

info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch

Carreisen - Transporte - Heizöl



entsorgen Sie mit
uns in **Niederlenz**
günstig und effizient



www.bausort.ch
Industriestrasse 7, 5702 Niederlenz

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 07.30 - 11.45 / 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien



55. Hombergschwinget
Sonntag, 4. September 2022
beim Gasthof Homberg ob Reinach



Anschwingen
Jungschwinger: 8.15 Uhr

Festwirtschaft im PAMO-Zelt

Anschwingen
Aktivschwinger: 12.00 Uhr

Unterhaltung:
Schwyzerörgeltrio Betschart
Alphorngruppe Leutwil

Freundlich lädt ein:
Schwingklub Kreis Kulm



Garage Faes: Citroëns neue Limousine C5 X und der C5 Aircross SUV sind in Oberkulm erlebbar

Mit dem C5 X schliesst Citroën nach vier Jahren die Lücke einer grosszügigen Limousine in der Modellpalette. «Das neue Fahrzeug nimmt viele Citroën-typische Komfort- und Designmerkmale wieder auf und begeistert mit seinem Platzangebot», freut sich Roman Faes über das neue Flaggschiff. Ebenfalls in Oberkulm eingetroffen ist der Citroën C5 Aircross SUV, der ein selbstbewusstes und dynamisches Styling mit unübertroffenen Komforteigenschaften vereint.

(pte) – «Drei bis vier Monate beträgt die Lieferzeit für die meisten Fahrzeuge aus der Citroën-Palette aktuell, für den neuen C5 X geringfügig länger», erklärt Roman Faes die derzeit nicht einfache Situation in der Autobranche. Das Team der Garage Faes setzt alles daran, den Kundinnen und Kunden die Wunschfahrzeuge ausliefern zu können. «Selbst in Notfällen wie nach einem nicht reparierbaren Unfallschaden sorgen wir für Mobilität», zeigt Verkaufsberater Peter Speck die unkomplizierten Möglichkeiten einer zwischenzeitigen Occasions-einlösung auf. Bei den Auslieferungen nimmt die Zahl von Hybrid- und reinen Elektrofahrzeugen stetig zu. «Der Elektroantrieb eines Hybridfahrzeuges reicht heute für viele Fahrten des Alltags völlig aus. Mit dem zusätzlichen konventionellen Benzinantrieb ist man auch auf längeren Reisen immer auf der sicheren Seite», bringen Hybridfahrzeuge für Roman Faes zurzeit den grössten Nutzen. Die neuen Modelle Citroën C5 X und C5 Aircross sind beide mit Hybridantrieb erhältlich,

der jeweils nur rund 15 Prozent mehr als die reine Benzinvariante kostet. Fünf Jahre oder 100 000 Kilometer umfasst die Garantie heute auf die gesamte Citroën-Palette, bei Hybrid- und Elektrofahrzeugen wird gar über acht Jahre oder 160 000 Kilometer eine 70-prozentige Batterieleistung gewährleistet. Mit dem C5 X ist nach vierjährigem Unterbruch wieder eine innovative Limousine im Programm. Als Weltpremiere ist die exklusiv für Citroën entwickelte Advanced-Comfort-Federung verbaut und mit seinem grosszügigen, raffinierten Innenraum bietet sich das Fahrzeug für die langen Strecken von Aussendienstmitarbeitenden oder anspruchsvollen Privatkunden an.





Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**

- | FENSTER
- | TÜREN
- | INNENAUSBAU
- | MÖBEL
- | KÜCHEN



W. WÄLTI AG
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

schüch verlag
Karten für jeden Anlass

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.

Schüch-Verlag AG
Haldenstrasse 160
5728 Gontenschwil
+41 62 767 00 10
info@schuech.ch



Ladenstrasse Seon Unterdorf



Am 17. September findet der 22. Herbstmarkt statt!

Gratis Parkplätze!
www.ladenstrasse-seon.ch

Eisenwaren, Schüsselservice
Werkzeuge, Glasservice

Schmid

Telefon 062 775 05 15
info@schmideisenwaren.ch

Papeterie Unterdorf Seon

Telefon 062 775 06 48
papeterie-unterdorf@bluewin.ch

INTERSPORT DÖBELI Seon

Telefon 062 775 11 53
www.doebeli-sport.ch

DROGERIE WENGER SEON

Telefon 062 775 12 28
drogerie-wenger@swissonline.ch

R.H. ROLF HOLLINGER Innendekorationen roho

Telefon 062 775 31 40
www.hollinger.ch

Zentrum-Apothek Seon seit 1980

Telefon 062 775 33 30
www.zentrumapothekeseon.ch

Metzgerei Burkart

Telefon 062 775 11 24
www.metzgerei-burkart.ch

DENNER SATTELLI
Inhaber Fam. Vural

Telefon 062 775 44 04

Zweiradsport FISCHER

Telefon 062 775 16 68
www.fischer-bike.ch

Restaurant Unterdorf Seon

Telefon 062 775 20 40
www.restaurant-unterdorf-seon.ch

BÄCKEREI SEON Demirbas

Telefon 076 470 52 52
demirbas-baekerei-seon@hotmail.ch



**Jetzt
bewerben**

Die freien Stellen sind online!

www.Eichberg-Jobs.ch

FRANZ  WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH



**TOYOTA
bZ4X**

100% elektrisch. 100% 4x4.



10 JAHRE
TOYOTA
GARANTIE

TOYOTA 

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160.000 km ab 1. Inmatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gibt das zugriffs Erreichbar). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.


**SCHLOSSGARAGE
SEENGEN AG**

SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG

Boniswilerstrasse 33

5707 Seengen

T +41 (0)62 767 50 90